



ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ

Շատիկատին կը հրատարակուի շաբաթը երկու անգամ
Չորեքշաբթի եւ Շաբաթ օրերը .
Տարեկանն է 112 թերթի համար որը 100
վեցամսեայ 50 որը . Խորարանչիոր թերթը 40 փայլայ
Դուրս երթալիք փոստային ծախքը ստնոյին փայլ է

Ժամանակն տողը 60 փայլայ է .

Անվճար Լամանի չընդունուի .

Որ եւ է Լամանի եւ գրողի իմն պէտք է ուղղորդի համ-
դիսիս տէր Յակոբ Հաճեալն Չորեքշաբթի իսկ թիւ 49.
վերի յարկ .

ԹԻԻ 19 Ա. ՏԱՐԻ

1876

ՄԱՅԻՍ 8 ՇԱԲԱԹ

ՊԵՇԻՐԵԱՆԼԱ ՄՈՒՀԱՔԵՄԵՄԻՉ

Նասըլ քի պիւտիրմիշիտիք , բէնչէմպիհ
կիւնիւ թարաֆէյն հաղոր պուլունարագ Մահ-
քէմէի ճէզայիտէ Պէշիրեան իլէ մուհաքէմէ-
յէ կիրտիք . Էվլէլա միւտայիմիդին իֆա-
տէսի գալէմէ ալընտը քի աթիտէքի մէգալ-
լէրտէն իպարէթ իտի . պիդիմ պուլնտան Էվ-
վէլ Պիւ ՎԱՐԻԱՊԵՏ ԻՔԻ ԱՎՕԳԱԹ սէրնամէսի ի-
լէ նէշը իլլէտիկիմիդ պէնտին սօն ճիւմէ-
սինտէ իշար օլունան , եանի Ա. -օղլունուն
Ն. -օղլունուն ալօգաթը իլէ իթթիֆա-
դընը մէրգում Պէշիրեան տույարագ , Ն.
-օղլունա հադիդէթի հալի խապեր վիր-
մէսի իշիւն օթուզ լիրա ալմատըդընը վէ

պիդիմ օթուզ լիրա ալմը տըր եազտըդըմըզը
քէնտու նամուսունա խալէ կէթիրիճի պիր
մէգալ օլտուղունու իտտաա իլլէտի . պիդ տա-
խի իսպաթընա միւլթէտիր օլտուղումուզու
պէյան իլէ զապթը տալա վէրտիքտէն սօնրա
մահքէմէյէ կիրտիք :

Մահքէմէ Էվլէլա պիդիմ մէգքիւր պէն-
տիմիդին թէրճիւմէսինի օգուլուպ Պէշիրեանա
սիւալ իթտի քի գա՞նդի խուսուս իշիւն իթի-
րադ իտէճէք . մէրգում իլլահաթա կիրմէ-
տէն , պիդ , մուհաքէմէմիդին ալէնի սուրէթ-
տէ կէօրիւմէսինէ տայիր վիրմիշ օլտուղումուզ
իսթիտայէ իսթինատէն՝ մուհաքէմէնին ալէ-
նի օլմասը իտտաապընտա պուլունտուգ իսէ
տէ , բէյիս Էֆէնտի թարաֆընտան Էսասը

տալա անկաշարդգտան սօնրա պու պապոտ
պիր դարար վերիւնէկի պէյան իտիւտի, վէ
միւտտայիմիդին իթիրաղը նէտէն իսլարէ օլ-
տուղու սօրուլտու :

ՊԵՏԻՐԵԱՆԸ ԻՖԱՏԵՍԻ: Ն. - օղլու իւէ Ա. -
օղլու մապէյնինտէ պիր շիրքէթ տալասը
պուլունուպ, կէյա քէ պէն Ա. - օղլու թարա-
ֆընտան վէքիլ նասպ օլմուշում, վէ կէյա քէ
Պ. նամը իւէ տիկէր պիր ալօգաթ տալսի Ն. -
օղլու թարաֆընտան վէքիլ օլմուշ, կէյա քէ
միւլէքիլիմ Ն. - օղլունուն ալօգաթընա 100
լիրա տալարադ միւլէքիլինն տալասընը
գաստէն զայպ իթմէսինի թէքիֆ իյէմիշ,
կէյա քէ օ տալսի գապուլ իյէմիշ վէ կէյա քէ
պէնտէնիդ տալսի իշի տույարադ կիտիպ Ն. -
օղլունա 50 լիրա վէրիւ իսէ, տալայը քէն-
տույէ գաղանտըրաճաղըմը վատ իթմիշիմ. Նի-
հայէթ 30 լիրայա սուլֆ օլուպ ալմըշ ըմըշմ.
պու իսէ սըրֆ պիր եալան օլուպ, պէյլէ
պիր արաճիֆին նէշքի նամուսումու պիր բա-
րալըգ իտէճէկի շէյլէ տուրսուն, ինտ էլ նաս
մանէվի սուրէթտէ պէնիմ մէվթիմէ սէպէպ
տիր, վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ :

ԲԵՂԻԱ ԷՖԵՆՏԻ ԹԱՐԱՓԸՆՏԱՆ ՃԵՎԱԿԵՆ
ՆԷ՝ տէյէճէկիմիդ. սօրուլտու. պիդ տալսի
շէյլէճէ ճէվապ վէրտիք :

ԷՖԵՆՏԻ, պիր թարաֆտան Ն. - օղլու,
տիկէր թարաֆտան Ա. - օղլու Պէշիրեանըն
իֆատէսի մուճիպինճէ պիր շիրքէթը ումու-
մի մատտէսինտէն տօլայը տալատա իքան Պէ-
շիրեանըն միւլէքիլի Ն. նըն վէքիլինէ կիտէր,
էկէր մուհաքէմէտէ տալայը գաստէն քէն-
տույէ գաղանտըրը իսէ 100 լիրա ըըշվաթ.
վիրէճէկիլինի վատ իտէր. մէրդում վէքիլ տա-
լի պու պապոտէ 100 լիրա իշիւն պիր թէէմի-
նաթ իսթէտիկինտէն թարիֆի ըուհանիտէն
վարդապետին պիրինէ 100 լիրալըգ պիր սէ-
նէտ պըրաղըլը. Պէշիրեան քէնտի միւլէքի-
լինտէն շու իշի տույաուղունտա կիտէր Ն. -
օղլունա իշի խապէր վէրիւ. մուաթիսարէն
մուճայիլէյճ տալսի վէքիլինի աղլ իտէր.

պունլարը պէնտէնիդ նէշք իյլէտիմ. ֆագաթ
Պէշիրեան հագդըմա իգամէի տալայէ չը-
գըշտըղընտա, իշի էթրաֆը պիր թահգըգ
իթմէք նիյէթի իւէ Ն. - օղլունուն մախտումինի
պիր գուլումճու տիւքքեանընա տալէթ իթ-
տիւէրէք, եաղմըշ օլտուղումուզ պէնտտէ
մուհարէր օլանը պիլ իյմա, աճապ պիր
եանկըղըմըզ վաճ մը տէյու սօրտուղումուզ-
տա, ճէվապ օլարադ բէք տօղրու տուր հէր
եաղտըղընըզ, հաթթա բէք չօգ ունութուլ-
մուշ պաղը խուսուպար վար, օնլարը տալսի
պէն պիրի իւէ սիգէ պիլտիրիրիմ տէմիշ տիր.
իմտի մէրդումուն շու իֆա տէսինտէն պիդիմ
օթուզ լիրա ալմըշ եաղտըղըմըզ Ն. - օղլունուն
մախտումինին իթիրաֆընտան տըր :

ՄԵՃԼԻԱ ԹԱՐԱՓԸՆՏԱՆ ԳԱՐԱՐ ՎԵՐԻՄԷՔ
ԻԼԳՐԷ տըշարը չըգմամըզ իսթար օլունտու.
պու արա Պէշիրեան, էֆէնտիմ տէտի, քէն-
տիւէրէ ալէյհիմէ եաղտըգլարընը կէրույէ
ալմասը իշիւն պիր մէքթուպ կէօնտէրտիմ
նէշք իյլէմէտի, պու իսէ մաթպուաթ նըղամ-
նամէսինին ահքեամընճա այրիէթէն ճէղասը
լաղըմ կէլիր :

— ԲԵՂԻԱ : ԷՖԵՆՏԻՄ չըգըն տըշարը,
գանուն էյրէթմէկէ մի կէլտին պուրաեա :

Պունուն իլգէրինէ տըշարը չըգտըգ, պի-
րազ սօնրա շու վուգուաթ էնանէսիլէ անկ-
լաշըմադ իշիւն իսթինթադա հալալէ օլուն-
տու :

ԳԸԶ ԿԵՕՐԻԻՄԻԻ

ՏԵՂԻ-ԳԱՆԸՆԸՆ պիրը, էվէնմէկէ քէն-
տինճէ գարար վէրէրէք, վալիտէսինէ դըզ
կէօրիւմիլէ կիթմէսինի թէքիֆ իտէր, վալի-
տէսի տալսի մուճիպինճէ գըլաղուզ գատըն-
լարա միւրաճապթ իտէրէք էվատընա գու-
սուրսուզ վէ հէնա պիր կէլինճըղազ արամա-
ղա պաշար, ախշամըր պիդիմ թէգիք եիւ-
րէքի տէլիգանը էվէ կէլիր կէլմէզ սօրար
քի վալիտէ նէ՝ եաղտըն պիր դըզ պուլտուն
մու :

— Պու կիւն Օրթաքէօյտէն պիր եւր-
տէն խապէր կելմիշ իտի կիթտիմ կէօրտիւմ
գըղը, ֆէնա տէկիլ ամա չէնէսի պիր ազ
չէօքիւկ իտի պիր թիւրիւ եիւրէյիմ ըսըն-
մատը :

— Սէն նաւըլ պիրիտէն էօյլէ եաբ վա-
լիտէ պէն իսթէրիմ քի սէնին կէօյնիւնճէ օլ-
ուուն :

— Օղլում պէն սանա էօյլէ պիր գըղ
պուլաճաղըմ քի շու հիչ էչի մէնէնտի պու-
լունմասըն եարընտա Պէշիկթաշտան պիր գըղ
կէօրէճէյիմ ճէվապընը վէրի :

Չ Ֆէրտասը ախշամը օղլու կելտիկինտէ,
վալիտէ պու կիւն Պէշիկթաշտա քի գըղը կէօր-
տիւն մի տէյու սիւալ իտէր :

— Օղլում Ալլահիյին գուսուրսուղ գըղ,
պօյ ուզուն, քէնտի նէ քի զայըֆ նէ քի շիշ-
ման, սուրաթ եուվարադ, աղղը պուրնու
ուֆագ, գաշ կէօղ եւրինտէ, թէրպիյէլի վէ
զաթ պիր ֆամիլեատան ամմա, պիբ ազսազ
պէյինզլի տիր տէյի կէօյնիւմ հազ էթմէտի :

— Սէն պիրիտին վալիտէ հէլպէթ պաշ-
գա պիր գըղ պուլուրսուն :

— Սէն եիւրէք թիւ քէթմէ օղլում, գըղ-
տան չօգ շիմտի նէ վար հարընտա իւսկիւ-
տարլա իճատիյէի տօյաշաճաղըմ :

— Վալիտէ պանա էօյլէ կէլիօր քի պիր
գըղ պուլունճայա գատար տիւկիւն մէսա-
րիֆինի արապայըլա գայըդ բարաւընա վէ-
րէճէկիզ :

— Պէօյլէ շէյէ աճէլէ օլմազ օղլում,
պիր ազ սապըրը օլմալընը եարըն իշալլահ
քի խայըրը խապէր ալըրսըն :

Յ Ֆէրտասը ախշամը վալիտէ պու կիւն նէ
եարտըն տէյու սօրար :

— Օղլում, էվէլա իւսկիւտարտա պիր
գըղ կէօրտիւմ : Գարագաշ գարակէօղ պիլիմ
էթվարը գըրըլը տէօքիւլիւշիւ հալլէրի բէք
ուստալըլը, եաշը տա քիւշիւկ ամա, բէք
սանֆասուն վէլիպէթա թապիյաթըլ կէօրիւն-
տի պանա, օնուն իշիւն ճայտըմ, սօղլումա

իճատիյէտէ պիր գըղ կէօրտիւմ, հիւսիւնլիւ
թէրպիյէլի տալընըլը եւրինտէ ֆագաթ
պիր գուսուրու վար ըտը օնու սանա պիր սօ-
րաեւըմ տէտիմ :

— Նէ իմիշ գուսուրու :

— Պիր ազ շէհլա պագընօրտը, շու
նաւըլ աղնատայըմ, սանապագաղըլը վագըթ
սանըրսըն քի պիր պաշգասընա պագըլօր :

— Օնա տիւզճէ շաշի տէրլէր վալիտէ,
եինէ սէն պիր պաշգասընա պագ :

— Եարըն Գուզկունճուգ Պէյլէրպէյի
օնտան Գուրու շէյմէյէ կիտէճէյիմ :

— Վալիտէ զիկ զակ վարօրու կիպի քէօյ-
լէրի տօլաշաճագսան պէն էվլէնմէքտէն ու-
մուտու գաթ իտէյիմ :

— Բուսուլմուզ օլուր օլմազ պիր գըղ
ալաճագսան, կիթ քէնտի պաշընա էվլէն պէն
գարըշմամ :

— Եօգ վալիտէ սէն լագըրտըմը աղնա-
մատըն պու կիւնէ պու կիւն պիր թանէճիք
վալիտէմօին էլպէթ քի սէնին կէօյնիւնճէ օ-
լաճագսատա էօյլէ գըրը գըրք եարաբսան հիչ
պիր նէթիճէ չըգմազ, պագը տա գըսմէթ
պույըմըլ տէմէլի :

— Օղլում սէն պանա պրաքմատըն մը
պու իշի, արթըդ հիչ տիւշիւնմէ րահաթ օլ :

Ախշամը պէր մինվալը առէթ, օղլու էվէ
տէօնտիւկինտէ, անասընա սօրար քի նէ եաբ-
տըն :

— Իլքին Գուզկունճուքտա քի գըղը կէօր-
տիւմ, պիրտէն պիրէ այգըղը ճանըմ սէվտի,
գուսուրու կիպի պիր գըղ, էլլէր այագլար ու-
ֆաճըգ, սաչլարը տէրսէն սըրմա կիպի թօ-
բուգլարա գատար, եիւղէրի ալալ տա կիւլ-
տիւկիւ վագըթ շուգուրլարա ֆընտրգ սը-
ղար, ճանըմ նաւըլ աղնատաեւըմ, շու հիչ պիր
գուսուրու եօգ ամա, հաշան լագըրտը էթ-
մէնէ պաշլամատը, պուզ կիպի սօղուտում :

— Աման վալիտէ քիւֆիւր միւ էթտի
նէ եարտը :

— Եօգ ճանըմ նէ մինասիպէթ, շու

տէմէք իսթէրիմ քի, լագըրտը հաիշինտէ պիրաղ կըմ կըմ սէօյլէհօրըտը :

— Էյ Պէյլէրպէյինտէ պիր գըզ վար տէտին օ՞ նասըլ :

— Պէյլէրպէյինտէքի գըզըն լագըրտըսընը իթմէ, քէնտի թէրպիյէի գոսսուրսուզ ամա, էթրաֆը բէք պայաղը թագըմ. Գոսրուչէշմէտէքինինտէ սաչարը սէյրէք, օնտան սօղրա տա իւսթիւնտէ շէօյլէ պիր թավուր վար :

— Շիմտի պիզ պիր գըզ պուլա՞մանեա՛ճագմընըզ :

Նիշին պուլամանեաճաղըզ, Եարըն Արնավուտքէօյ, Չէնկէլքէօյ, Վանիքէօյիւնէ կիտէճէյիմ, պիրինէ օլմասա հէլպէթ պիրինէ գարար վէրէճէյիզ, տէյերէք, Իքի սէնէ կէչէր. հալա պիր գըզա պէկէնմէզ, քիմինին չէնէսի չէօքիւկ, քիմինին տիշէրի սիւեահ, քիմինէ սօյու գըսա, վէհասըլ հէր կէօրտիւկիւ գըզլարա պիրէր գոսսուր պուլուր. օղլան արթըգ էվլէնմէքտէն գաթը իւմիտ իթմիշքէն, պիր ախշամ վալիտէսի տէր քի, օղլամ, պիր գըզ կէօրտիւմ պու կիւն պիր էվտէ . . . :

— Վալիտէ սէօյլէմէ նաֆիլէ պէն ճայտըմ, էվլէնմէյէճէկիմ արթըգ :

— Եա իւքինտէն սէն պէնի այագլանտըրտըն քի գալգ պանա պիր գըզ արա տէյի :

— Էյլէ ամա սէնին հիչ պիր գըզ պէկէնէճէյին եօգ քի պէնտէ էվլէնէյիմ :

— Պէնիմ նէ՞ գապահաթըմ վար, կէօրտիւկիւմ գըզլարըն հէքսինտէ պիրէր գոսսուր վարըտը, նասըլ քի տիւնքի կէօրտիւկիւմ գըզ թարիֆ իտէյիմտէ պագ. օն պէշ եաշընտա վար եօք, գար կիպի պէեաղ տա եիւզիւնտէ պիրիպիրինտէն այըլմըշ պուլութքեարի բէմպէլէր վար, աղըզ պուրուն ուֆագ, սաչ վէ գաչլարը գոմրալ, կէօլէր ալա, սլօյ պօս եէրինտէ, էլլէր ուֆագ, տօլու, վէ բէմպէ թըրնագլարը զայէթ ուֆագ, թէրպիւնէսինի տէրսէն արթըգ հայրան օլ-

տում. Իքի իւշ լիսան պիրիեօր, լագըրտըեա պաչլարսա աման տիյնէյիմ տէրսին, քէման կիպի տէ պիր սէսի վար ամա . . . :

— Օմա նէ՞. արթըգ պուլնտա՞տա մը գոսսուր պուլաճագսըն :

— Ճանըմ պիր գըզ իշին ուֆագ պիր գոսսուր նէտիր սայըլըր, պագ պու գըզընտա էքսիզի, կիւլտիւկիւ վագըթ տիշէրի կէօղիւքիւեօր :

Պագ վալիտէ պու թապիւնաթ սէնտէ վարքան, գըզ պիզէ կէլին կէսէ պիլէ, կիւլէճէզի եօգ քի տիշէրինի կէօրէլիմ. հայտէ սէն կիթ տէ սէօզ պաղընը վէր տէյերէք հէլէ կիւճ հալ նըշան վէրիւլէր :

— 〇 〇 —

Հ Ա Ս Ք Է Օ Յ

Չ Ա Ր Շ Ը Ս Ը

Մալիւմ օրտուղու վէհիւզըն միլլէթի Մուսալիյէնին ճուամ իրթէսի կիւնլէրի եօրթուլարը մինասիպէթլէ Հասքէօյ Պալատ վէ նիհայէթ միլլէթի մէրգումէտէն չօգճա պուլու. նան սայիր մահալլէր չարուլարընտա ճիւմա կիւնլէրի պիրէր բաղար աչըլըպ՝ հաֆիթանըն սայիր կիւնլէրինտէն զիեատէ սաթընը գալապաղըզ վէ բաթընաւըլարը օլ տէրէճէ զիեատէլէյիր քի՝ սօգագտան կէչիպ տէնէնլէր թաճիզ օլուրլար, մէսէլա Հասքէօյ իսկէլէ պաշընտան Բիրբաշա իսկէլէսինէ կէլինճէ սօգաղըն Իքի թարաֆընտա սըրաբա տիլիլմիշ եահուտի սաթընըլարընը պիրիպիրէրիննի սէսլէրինի պաթթալ իթմէք նիյէթիյլէ աշուրի տէրէճէ պաղըրըպ չըղըշմալարընը տէրթաթըր իտէնլէր՝ պիր տահա ճիւմա կիւնիւ մէզքիւր եօլտան կէշմէկի թէօլպէ իտէրլէր : Նասըլ քի կէչէն ճուամ կիւնիւ տօսթլարըմըգտան պիրի տալի թէօլպէ իթմիշ տիր Շէօյլէ քի՝ մէրգում տէրունի քէօրիւ վաբօրլարընը պիրինէ բագիպէն Այնալը գավագ նամ մահալլէ կիթմէք իշուճ Բիրբաշա իսկէլէսինէ չըգուպ (զիրա մէզքիւր վարօր-

լար սապահ քօթալարընտա Հասքէօյ վէ Հալընդողունա կիտէճէք միւշտէրիւէրինի Բիրի-բաշա իսկէլէսինէ չըգարըրլար ըմըշ), մէճ-պուր օլուր Այնալը գաւաղա գատար եիւ-րիւմէկէ, անճագ Հասքէօյ չարչըսը սաթընը-լարըն գալապալըղընտան իլէրի կիտէմէզ օլուր:

Մէրգումուն նագլիյէթինտէն աղնաշը-տըղը իւզրէ իշպու բազարը գուրան սաթը-նըլարըն էքսէրիսի սայիր քէօյլէրտէն կէլմէ օլմայուպ՝ անճագ տիւքեանլարը օլ չարչուտա օթուրուպ ախգուլթա իթմէկէ գանաաթ իթ-մէյէրէք՝ տիւքեանլարը էօնիւնտէ քէրէնկ-լէրի իլէ եաքմա պիրէր տէ սէրկի աչըպ զօր իլէ սաթմագ նիյէթիյլէ կէլէն կէլէնլէրին գուլաղընա տօղրու պաղըրըպ չըղըրմագտա վէ սօգագ աւըր տար օլտուղունտան պուշա-րըն գալապալըղընտան տա պիւնպիւթիւն գաքանըպ կէլիտի քէսմիլլէր իմիշ:

Այնալը գաւաղա կիտէճէք օլան զաթ՝ գալապալըգտան սիւրիւքլէնէրէք իլէրի վէ կէրի կիթմէսի նամիւմքիւն օլտուղունտան եարըմ սաաթ գատար պիր եահուտի գասա-պը տիւքեանընըն եանընտա սըգըրըպ տուր-մուշ տըր, վէ հէր նէ գատար եօլ վէրին կէ-լէլիմ տէյու չօգլարը կիպի քէնտիսի տախի պաղըրմագտա իմիշ իսէ տէ՝ կէրէք գասա-պըն վէ կէրէք թարիֆ իտէճէկիւմիզ սաթընը-լարըն եկտիլ եկ զէպան պաղըրըմալարընտան մէրգումուն սէսի իշիտիլմէզ օլուր:

Գասապ էլինտէ թուլթուղու սըղըր է-թինին պիր բարչասընը հաճախաւորըպ կէ-լէն կէլէնլէրէ զօր իլէ սաթմագ իլիւն կէօզ-լէրինէ սօգմագ տէրէճէսինտէ էթին բարչա-սընը իլէրլէտիպ՝ ա՝ գուլաթնօ, ա՝ գուլաթ-նօ պաղըրմագտա, իթիսալինտէ քի բիշմիշ եումուրթա սաթան տախի աղալըլը պիր սէս իլէ եումուրթալարը կէօթմէրիպ՝ քէ՝ պօյնօ բաթէքագա, խամինատիղոզ առխամէլալօ, գօգմուշուն տո՛ւր, տէյու հայգըմագտա:

— Ասինքօ բառա ունա կէօպէքլի լիշու-վա, ճապա՛ . . :

— Լը բառիտա խալեառլի, ա գուլաթ-նօ՛, գուլու պալուգ ա գուլաթնօ՛:

— Շալօն պօյնօ ասինքօ, ալալարեաթօ-մար ասինքօ, երգայընտա օյլէ ալըն պու եաչ սապունու էֆէնտում:

— Վա՛յ կիտի գայմագ վա՛յ, ա սատիքօ մանթէքա՛, բէյնիր ըսկառաւը, տօճիմէտեա տիւք, օն իքի պուշուգ տըռամ՝ օն փառա:

— Աթուամուզ սալատա է գուլառա ա օն կնօ՛շ, ֆուշուտա թուղլու պաքլա, ա օն կնօ՛շ:

— Ասինէն, ասինէն փառա խա՛ս:

— Նիսի՛մ, տամէ էստասիէն տուամաս:

— Ալէնթէ բառա սինքուանթա տըռամ՝ տը պօյիքօ, սապագտան գալմա պօրէք:

— Ա սէշ կնօշէս քէզօ չայիրիքօ, գօմէ-տէ տըլա պարաթօ, ուճուղ ուճուղ եէյին:

— Ա տիւք փառա սինքօանթա տըռամ՝ ալուամինա:

— Շօռօփիէ, շօռօփիէ, ա քէնղէ փա-ռա սինքօ շօռօփիէզ չուռուգ քօթօգալէ՛ղ:

— Ա տիւք, ա տիւք բառա տօղ թէքէռ-լէք գայէնթէզ, սինեօռէզ, գալմատի հա՛:

— Միսե՛թ էլմալառի՛, եէնի պահէնին տիւ, իսիւ իսիւ տա եէ՛:

— Նա բալամիտ, նա բալամիտ, նա գայ-մա՛գ:

— Ալապիճիկօ, ա՛ օն կնօ՛շ:

— Մունչէզ գայէնթէ՛ղ:

— Սուլուճա լիմուռուռն:

— Ատօղ կնօշէս տիւք էնճընառէս սին-եօռէզ, ալմաեանին եա ագլի եօգ եա բա-ռասի:

— Գապագ չէյրէք բէրիթա՛ղ, բէրի-թա՛ղ. սինքօանթա տըռամիքաղ վէնթէ բէ-րիթա՛ղ. եանպառա թէսեօ ըսթասըմանէ, հա՛ պապամ հա՛, պու հաֆթա ուճուղանտի:

Նիհայէթ շու գատարընը սէօյլէյէլիմ քի, Այնալը-գաւաղա կիտէճէք օլան զաթ իշպու բաթըրտըլարըն վէ գալապալըղըն սօ-նու կէլմէյէճէկինի ֆէհմ իտէրէք, պա խու-

սուս պաշտապիր եօլ պիլմէտիկինտէն թէք-
լար Բիրիբաշանա կէլիր վէ պիր գայըղա պի-
նէրէք Այնալը-գավագ- իսկէլէսինէ չըգար
վէ իշինէ կիտէր :

ԿԱՅԾԱԿ

ԳԱԼԲԱԴՃԸ ՉԱՐՇԸՍԸ

ՎԷ ԿԻՒՎԷՅԹԻ ՍՈՐԿՈՒՍՈՒ

Հա՛ս բիտէնին թաղէսի՛. . . :

— Վո՛ւյ երկու աշկըդ խըխի հէմէն դի-
ւահա՛ր է ի՛նչ է :

— Մարիկ հոս եկոյ, ուղածդ ասկէ պաշ-
խա տեղ չես կրնար գտնալ :

— Ամենիդ ալ տեղը մնաք :

— Քա տուտու ֆիյօնկօլու պօթինըս ա-
սօր պիտի առնե՛ս :

— Թամամ իշտէ պաշխա մտմտուքսալ
հատէր էր, առջիդ նայէ քէօր օլաճախ, իս
կէնէ տէրտէրու մի հանտպցուներ :

— Քա, կայրէնէին տղան կանցնի կոր
նայէ՛ նայէ՛ :

— Մեղ չը տեսաւ մէկուն հետ կայներ կը
խորադէ կոր, հոսա քիչ մը էյլիկ ըլլանք
հիմայ հոսկէ պիտի ասնի :

— Քա ախճիկներ չը քալէ՛ք :

— Աման տուտու տուն ալ հի՛չ տուլիկ
չունիս :

— Զարիֆ թիրիշէ պօյամալա՛ր վէրէլիմ :

— Ծօ պունկարը դաշա՛ պօյատընօրսուն
պիղտէ եազմա իշէրիկ :

— Էվլինիդ նէ՛րտէ տիր իշիմ օլուրսա կէ-
թիրէյիմ :

— Սամաթեատա Էթեհմէղի սօրարսըն,
օնտան պիրագ կիտէրսէն լավի աշլի աքտէր
տէյի սօր սանա կէօթէրիլէր, չարխատա
կատարըն էվի հա՛նկըսը տըր սօրարսան, օ
սանա կէօթէրիլ, հէմ պիղ օյա տա եաքա-
րըղ :

— Օնու իշին գըղարըն էօթէտէ օյալա-
նընօրլար :

— Հէմէն Աստուծմէ կըտնաք պիլէքիմ,
քա հոդ տեղ ի՛նչ կը տընտընաք չը քալէ՛ք :

— Տուտու սթիվալեաս օտկըս կը սխմէ
կոր :

— Եուսուրճախներու կաս պիլէքիմ, քե-
ղի առած ասեհնըդ ըսի օր օտկիդ պղտիկ է,
մեղքը չէ՛ր օր ատ չըլլալուներուն ավուճոյ
բարա տուինք :

— Ամա՛ն տուն ալ, քեղի՛ ինչ, իմին տո-
ղըս ինծի չօքտէր սանքիմ, մէկ բանին վրայ
անխտար կը զրուցես օր պիլթիւն թէրս կեր-
թայ :

— Էյ օրդտիէյ, էս չէի ըսողը, հազար
մեղք կիւղէլիմ բարաներուն :

— Քա սուս պիտի ըլլա՛ս, չէնէ հիմայ
ինչ դտար ծան ունիմ նէ ավաղ ավաղ պիտի
պօռամ :

— Էյ սանքի կընես, մալըմա կիւղէնի-
րիմ :

— Օրի՛ճրդ սօքալը գաշմէր կը բնտուէք
կոր նէ հոս աղէկը կայ :

— Գուզում աղաս թիւլպէնտի Աստու-
րիկին խանուլթը ո՛րնէ աճապ :

— Ինչո՛ւ հարցուցիք տուտուներ, թիւլ-
պէնտ պասմա կուղէք նէ մենք ալ ունինք :

— Մեր հարցուցածը սանքիմ ինտոր
մարդ է տէյի գիտնալ կուղեմ :

ՀԱԻԱՔԱԾՈՅՔ

Մնիրաւութեան դէմ պատերազմողը՝
կանուլթ կամ ուշ կը յաղթանակէ :

Այն կինը որ իրօք մերժել կուղէ երի-
տասարդի մը առաջարկութիւնը՝ Ոչ ըսելը
բաւական կը համարի, իսկ այն որ բացաարու-
թիւն կուտայ, կուղէ համոզուիլ և հաւա-
նիլ :

« Ուսումը, կըսէ Մօնթէսքիօ կեանքի

ձանձրոյթներու դէմ բարձրագոյն դարման մ' եղած է ինձ համար, և ունեցած չեմ վիշտ մը՝ զոր ժամուան մը ընթերցումը փափաքած չըլլայ ։

— Մեծ դժբաղժութիւն մ'է առանց սիրուելու սիրելը, բայց աւելի մեծ դժբաղժութիւն առանց սիրելու սիրուելը ։

Կանայք մէկ ժպիտով կարող են զմարդ տրամաւորեան կամ երջանկութեան գերկը նետել ։

Աւփրէտ տը միւսէ

Մարդս պէտք է սիրոյ վրայ խօսելու համար երիտասարդական հասակին մէջ դրոշմուի, սակայն երբ աշխարհիս չափ ծերացեալ ալ ըլլայ՝ դարձեալ կրնայ սիրոյ վրայ ըսելու բան մը ունենալ կամ մտածել ։

Սթալ ։

Միայն մէկ սիրահար ունեցող գեղեցիկ կին մը շատ անգամ աւելի առաքինի է՝ քան թէ տղիւնի մը՝ որ ամենեւին սիրահար մը ունեցած չէ ։

Լինկրէ .

ՃՇՄԱՐՏԱՍՈՒՏ

Վա՛յ . Ֆրաբրկէօղ մաշալլա՛հ, նէ՞ պու թէլալըն ։

— Սանա պին տէֆա տէտիք քի պանա Շարագիր-Տնօրէն տէ ։

— Տէվէյէ գազազլըգ, հայտէ տէտիղին կիպի Շարագիր օլ . շիմտի պէօյլէ աճէլէ նէ՛րէյէ կիտէօրսուն ։

— Գա՛րտալ, պիղիմ մատամ խասթա տըր տա, ճանը իրիկ իսթէտի, արամաղա կիտէօրում ։

— Չուհաճը խանըն գաբըսընտա պիր ճան իրիկի տուրուեօրումում, բէք պէյէնիլէճէք շէյ ։

— Հա՛ պէն օ՞րէրիկճկի պիլիրիմ, էսկիտէն պիրաղ պօրճում վար ըտը տա արամըղալըգ տըր ։

— Սէնին արան ալըգսա, մատամըն տա ըտը ալըգ տէյիլա, կիթ սէօյլէ քի մատամ իսթէեօր ։

Պիրատէր, նէ՛րէյէ պէօյլէ աճէլէ ։

— Էֆէնտիմ Պէյ-օղլունա կիտիեօրում իքի թանէ սիւտանա պուլմաղա ։

— Նէ՞ օ, խայր օլա, էրքէք մի դը՞ղ մը ։

— Սէքիզիէրքէք ալթըսը տիշի ։

— Նէ՞ պու, գաբընճա՞ մը տօղուրան ։

— Խայըր պիրատէր, պիղիմ քէօրէք օն տէօրթ եափրու տօղուրում, իշիթտիկին վա՛րմըյըտը պէօյլէ պիր շէյ, շիմտի անալարը հէփսինէ սիւտ վէրէմէյօր տա, Պէյ-օղլունտա պիր քէօրէքճի Ֆրանսըղ վար ըմըշ, օնա կիտիեօրում քի իքի թանէ տիշի սիւտանա քէօրէյի վար ըսա ալայրմ կէօթիւրէյիմ ։

— Հա՛յ Ալլահ չօգ չէքտիրմէսին . Ֆրանսըղ քէօրէքճկի կիտէճէկինէ՝ իմամ-բաշա չէօրիւկիւնէ կիթ, օրտա բէք չօգ սիւտիւ կիւմրահ Ֆազըրէ սիւտանա քէօրէքլէր վար պէկէնտիկինի ալըսըն ։

Չա՛թ չա՛թ չա՛թ ։

— Ինձի՛ նայէ, ել նայէ տուռը ո՞վ է ։

— Կիտնալրու վաղոռան թերթին լենալուն համար դարձեալ մէկը յօդուած բերած է ։

— Անանկ է նէ ես երթամ . քի՛մ տիր օ ։

— Պէ՛ն իմ, ա՛յ Ֆրաբրկէօղ ։

— Օ՛, պու վազըթ ֆիշնէ՛ . . .

— Եօգ գարտալ, այըպ տըր սէօյլէմէսի քէօրիւ բարամեօղ ըտը գարշըյա կէյէմէտիմ ։

— Պիղիմ տէ թալէհիմիդտէն քէօրիւ բարտընը վէրէմէյէն էվէ տիւշիյօր, տահա տիւն ագշամ հաճի-հօճա պէլլէտիյիմիղին պի-

րի կէտի պիղտէ գալտը. եհտի, իշտի, եաթտը. սապահլայըն բարա խթէտիքսէ, պիր բարամեօգ, զաթը քէօքրիւ բարամեօգտու տա օնուն չիւն պուրահա կէտիմ տէտի:

— Գարտաշ սէնին էվին լօգաթա մը, պէն պու ախշամ կէտիմ իսէ պիր տօսթ խանէսի իթիմատը իլէ կէտիմ:

— Այլալամա պիրատէր, նէ' եաբայըմ վագթը հալ լօգանթասը տըր:

Շարագիր-Տնօրէնի մը հարսանեաց հանդէսին նկարագրութիւնը՝ թերթերնուս անձկութեան պատճառաւ գալ անգամուան թողուցինք:

ԲԻԵԱՆՔՕ ԻԼԷ ԱԳՏԸ ԻԶՏԻՎԱՋ

ՎԵ

ՊԻՐ ՍԵՐՎԷԹ

Իշ պու քիթապճըգ Ամէրիգա ահալիսի նին նէ տէրէճէ սերպէսիյէթէ մալիք պու լունտուգլարընը վէ առաթը սայիրէլերի հագկընտա իյգահաթ վէրիճի օգունմաղա շայան օլմուշ պիր հիքեայէ տիր:

Սաթըլըր հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա: Յիյ 2:

ՆԻՍՍ ԹԱՅՖԵՍԻՆԻՆ

ՄԱՂԲԵՄԸ ԵՍԲԱՐԸ

ՎԵ

ՆԱՍԻՀԱԹՃԸՍԸ

Իշպու քիթապ գարըրարըն վէ գըգարըն հէր պիր ահվարտ խտէճէքրի սիշալլերի ձեվապ վիրմէքտէ տիր:

ՖՐԱՆՍԵՅԻՆ ԹԵՐԱԽԻՄԷ ԻՅԼԵՏԻ

Թ. Հ.

Ումարըգ քի մատմագէլլէր պու քիթապտան պիրէր թանէ յալըգլարընտա, գօրթէ

լէրինին նէ աեարտա առամ օլտուգլարընը բէք գօլայ անկլահաճագլար աըր:

Յիյ եարըմ Մէճիտ:

ԴՐԱՍՏԻ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԵՐԿԱՍԻՐԵԱՋ

ՄԱՐՏԻՉ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԵՐԵՄԵԱՆ

Կը գտնուի Ս. Ղ. և Եղմանեան գրատունը՝ Եէնի-ճամի փողոց Չիլինկիրէր ճատտէսի թիւ 8, և ուրիշ գրավաճառաց քով: Գին 1 ֆրանք 75 սանթիմ:

Ի Լ Ա Ն

Ղալաթա Գօմէսիօն խանըն ֆիւրէքճիլէր թարաֆը գաբըսը իթթիսալինտէ վագք Յարութիւն աղանըն լօգանթասընտա եէօվմիեէ զայէթ ալա վէ հէր նէվ տօնտուրմալար պուլունմագտա տըր. մէղքիւր լօգանթատա թաամլարըն թէմիզլիկինէ վէ լէզիզլիկինէ ֆէվգէլատէ տըգգաթ օլունմագտա վէ մէրուպաթճա տալիս հէր իչկինին էյիսի պուլունմագտա օլուպ, թէշրիֆ իտէճէք զէվաթըն հէր հալտէ խօշնուտ իտիլէճէկի:

Մայիս այընտա Ալէմ-տաղընա կիտէճէք զաթլարա պիր գօլայլըգ օլմագ իչիւն Եօգարը-քէօյտէ զայէթ բահաթ պիր լօգանթա ալըմըլ տըր, եէմէք վէ եաթագ զայէթ հէվէն ֆիեաթլա իսթէր կիւնտէլիք իսթէր այլըգ օլարագ վէրիլեր. մէղքիւր լօգանթանը գիւշատ իտէն Աղաճ ալթը նամ մահալի վէ Չիֆթլիք համամընը տալիս թուլթմուշ օլուպ իսթէեէլէրէ համամը թէքմիլ քիրահա վէրէճէկինի իլան:

ՏԷՐԱՍԻՄԱՅԻՐ

ՅԱԿՈԲ Մ. ՀԱՃԻԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Յ. ԳԱՎԱՅԵԱՆ

Մահմուտ-խաշա ֆիդրթիլ-խաշա Նօ" 33-26: